DSHS ናይ ብሕታዊነት ተግባራት ምልክታ
ንናይ ዓሚል ሕክምናዊ መረዳእታ

DSHS Notice of Privacy Practices for Client Medical Information

ካብ 1 ሕዳር 2025 ጀሚሩ

DSHS ብዛዕባ ናይ ጥዕና መድሕን ተንቀሳቓስን ተሓታትነትን ሕጊ (Health Insurance Portability and Accountability Act፣ HIPAA) ናይ ብሕትውና መሰላትካ ከፍልጠካ ኣለዎ። (45 CFR §164.520)። DSHS "ሕንፋጽ ህላወ እዩ።" ኩሉ ናይ DSHS ብ HIPAA ኣይሸፈንን፣ ከም ናይ ጥዕና ክንክን ኣካላት ኣብ ናይ DSHS መርበብ ሓበሬታ ዝተጸርሑ ጥራሕ ብ HIPAA ይሸፈኑ። እዚ ምልክታ በዞም መደባት ንዝሸፈኑ ዓሚላት ጥራሕ ይሰርሕ። እዚ ምልክታ DSHS ናይ ብቑዕነትካ ኣይሸፍንን።

እዚ ምልክታ ንዓኻ ዝምልከት ናይ ሕክምና ሓበሬታ ከመይ ኣብ ጥቕሚ ከምዝውዕልን ከምዝፍኖን ከምኡ እውን እዚ ሓበሬታ ከመይ ከምእትረኽቦን የርኢ። ብኽብረትካ ብጥንቃቐ ረኣዮ።

PHI እንታይ እዩ?

ጥቡቕ ናይ ጥዕና ሓበሬታ(PHI) ናይ ዓሚል ናይ ጥዕና ሓበሬታ ኮይኑ ብHIPAA ብዝሸፈኑ ናይ DSHS ኣካላት ይዳሎ። PHI ንናይ ጥዕና ኩነታትካ ዝምልከት ሓበሬታ ወይ ኩነታት፣ እትረኽቦ ናይ ጥዕና ክንክን ወይ ናይ ጥዕና ክንክን ክፍሊት ዝምልከት እዩ። DSHS ናትካ PHI ብሕ ክሕሉ እዩ።

DSHS ብዛዕባይ እንታይ ዓይነት PHI እዩ ዘለዎ?

ንዓኻ ከነገልግለካ ንምሕጋዝ፣ ኣቀማምጣኻ፣ ፋይናንሳዊ ሓበሬታ ወይ ሕክምናዊ መዛግብቲ ሓዊስካ ሕክምናዊ ወይ ጥዕናዊ ሓበሬታ ክትህበና ከድልየካ ይኽእል እዩ። ብዛዕባኻ ካብ ካልኦት ንዓኻ ንምግልጋል ወይ ንሕክምናኻ ንምኽፋል ዘድልዩ ምንጭታት እውን PHI ክንረክብ ንኽእል ኢና።

ናተይ PHI መን ይሪኦ?

ነቲ ስራሕና ንምፍጻም ዘድልየና ውሑድ መጠን PHI ጥራይ ኢና እንጥቀመሉ። ብሕጊ እንተተፈቒዱ ወይ ንስኻ እንተፈቒድካዮ PHI ምስ ካልኦት ፕሮግራማት ወይ ሰባት ክንካፈል ንኽእል ኢና። ንኣብነት ናትካ PHI ንናይ ጥእና ክንክን በዓል ስልጣንን ካልኦት ናይ ጥዕና ኣቕረብትን ናይ ጥዕና ክንክን ንዝኸፍሉን ክወሃብ ይኽእል። ናይ ሕሉፍ፣ ናይ ሕጂ ወይ ናይ ቀጻሊ PHI ክንህብ ንኽእል።

DSHS እንታይ ዓይነት PHI እዩ ዘቃልሕ?

ናትኹም PHI ንኻልኦት ስራሕ ንምስራሕ ዘድልዮም ጥራይ ኢና እነካፍሎ፣ ከምኡ'ውን ብሕጊ ዝተፈቕደ እዩ። DSHS ኣብ ዝሓለፉ ሽዱሽተ ዓመታት ን PHI ምስ መን ከም ዝተኻፈሉ ዝርዝር ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

DSHS መዓዝ PHI እዩ የቃልሕ?

"ንምፍላጥ ዘድሊ ተመስሪቱ" ኣገልግሎታት ክንክን፣ ክፍሊትን ናይ ጥዕና ክንክን ተግባራትን ንምውዳድ PHI ንህብ። ንኣብነት፣ ሓበሬታ ክንካፈል ንኽእል ኢና፦

- ሕክምናዊ ክንክንን ናይ ጉዳይ ምሕደራን ንምሃብ ምስ ናይ ጥዕና ክንክን ወሃብቲ።
- ነቲ ናይ ክንክን ጥዕና ኣገልግሎታት ንምኽፋል ሓላፍነት ዘለዎ ኣካል፣ ነቲ ክፍሊት ንምድላው።
- ንፕሮግራማት DSHS ብቑዕ ምኽንካ ንምውሳን።
- ንግዳዊ ስርሓትና ንምድጋፍ፣ ንኣብነት፣ እቲ ካብ ወሃብቲ ትረኽቦ ክንክን ሕጋዊ መዐቀኒታት ዘማልእ እንተኾይኑ ንምውሳን። እዞም ንጥፈታት ናይ ሓበሬታ ምውህሃድ፣ ንጥፈታት ምምሕዳር ሓደጋን ኦዲትን የጠቓልሉ።

DSHS ብዘይፍቓደይ መዓስ እዩ ንPHI ክካፈሎ ዝኽእል?

ኣብ ርእሲ ናይ ሕክምና፣ ክፍሊት፣ ከምኡ'ውን ናይ ክንክን ጥዕና ስርሓት፣ DSHS ን PHI ብዘይ ናትካ ፍቓድ ብገለ ካልኦት ምኽንያታት ክካፍለካ ይኽእል እዩ። ብሕጊ፣ ናትኹም PHI ክንካፈል ክንግደድ ወይ ክንፈቕደልና ንኽእል ኢና። ገለ ኣብነታት ኣብዚ ክካተቱ ዘለዎም፦

- ብዛዕባ ናትካ ጥዕና ምስ ሓደ ንዓኻ ኣብ ክንክን ዝሳተፍ ፈታዊኻ ወይ ኣባል ስድራቤትካ ሓበሬታ ኣካፍል። ነዚ ምክፋል'ዚ ክትቃወሞ መሰል ኣለካ። እንተ ተቓዊምኩም፣ ነቲ ኣባል ስድራቤት ወይ ዓርኪ ኣይንነግሮምን ኢና።
- ከም ምክልኻል ወይ ምቁጽጻር ሕማም ወይ መጉዳእቲ ወይ ጸብጻብ ምውላድን ሞትን ዝኣመሰሉ ንጥፈታት ህዝባዊ ጥዕና ምስ ሰበስልጣን ህዝባዊ ጥዕና ምክፋል።
- ናይ ቆልዓ ወይ ናይ ዓበይቲ ግህሰት ወይ ሽለልትነት ወይ ናይ ስድራቤት ዓመጽ ንናይ ቆልዑ መከላኸሊ ኣገልግሎት (Child Protective Services)፣ ናይ ዓበይቲ መከላኸሊ ኣገልግሎት (Adult Protective Services)፣ ፖሊስ ወይ ካልኦት ትካላት ሪፖርት ግበሩ።
- ብመሰረት ናይ ቤት ፍርዲ ትእዛዝ፣ ናይ ቤት ፍርዲ ጻውዒት፣ ናይ ምርካብ ሕቶ ወይ ካልእ ሕጋዊ መስርሕ ወይ ከኣ ንፍትሓውን ምምሕዳራውን መስርሕ መዝገብ ምሃብ።
- ንPHI ምስ ናይ ሓለዋ ትካላት ተካፍል፣ ነቶም ናይ ጥዕና ሰብ ሞያ ፍቓድ ዝህቡ፣ ከምኡ'ውን ንናይ ሕክምና ትካላት ከም ናይ ኣረጋውያን ኣባይትን ሆስፒታላትን ፍቓድ ዝህቡን ዝምርምሩን።
- PHI ምስ ናይ ፌደራልን ናይ ግዝኣትን መንግስታዊ ትካላት ብምክፋል ንዓኻ ክከናኸኑ ይኽእሉ እዮም፣ እንተድኣ ኣድላይ ኮይኑ ንገለ ኣገልግሎታት ወይ ረብሓታት ብቐዕ ምኽንካ ንምውሳን፣ ወይ ድማ ሕጊ ብዝፈቐዶ መሰረት።
- ንናይ ህጻናት ንመዕበይትን ወለድን PHI ምሃብ።
- PHI ንሰብ ወይ ንህዝቢ ኣብ ልዕሊ ጥዕና ወይ ድሕነት ሓደገኛን ቅልጡፍን ስግኣት ንምክልኻል ወይ ንምቐናስ ምክፋል።
- ንገለ PHI ምስ ሰበስልጣን ህግደፍ ኣካፍል።
- PHI ንናይ ምርምር ንጥፈታት፣ ንፍቓድ ዝተዋህቦ ናይ ምርምር ፕሮጀክት፣ ምስ ውልቃዊነትካ ክትሕሎ ከለኻ።
- ኣብ ገለ ኩነታት ምስ ወተሃደራዊ ሰበስልጣን ክትካፈሉ ትኽእሉ ኢኹም፣ ኣብ ዕጡቓት ሓይልታት ወይ ገዲም ተጋዳላይ እንተ ኼንኩም።
- PHI ናብ ናይ ሰራሕተኛታት ካሕሳ ትካላት ሃቡ።
- ኣብ ህጹጽ ኩነታት ወይ ኣብ እዋን ሓደጋ ርዳእታ ንምሃብ PHI ምጥቃም ወይ ምፍናው።
- ድሕሪ ሞትኩም፣ PHI ምስ ውልቃዊ ወኪል ንብረትኩም፣ ናይ ሞት በዓል መዚ፣ ናይ ቀብሪ ዳይሬክተር፣ ወይ ናይ ኣካላት ምትካል ትካል ኣካላትኩም ኣካፍሉ።
- ብሕጊ ኣብ ዝፍቀደሉ ወይ ዝድለየሉ እዋን

ኣጠቓቕማ ንጥረ-ነገራት ናይ ምሕካም መዛግብቲ

ስምምዕካ እንተዘይረኺብና ወይ ብ42 C.F.R. 2ይ ክፋል (ክፋል 2) እንተዘይተፈቒዱ፣ ናይ ኣጠቓቕማ ንጥረ ነገራት (substance use disorder፣ SUD) ናይ ሕክምና መዛግብቲ ኣይንህብን ኢና። ናይ 2ይ ክፋል መዝገብካ ካብ ካልእ ሰብ እንተ ተቐቢልናዮ፣ ንኣብነት ካብ ናይ SUD ወሃቢኻ፣ እቲ መዝገብ ኣብ ትሕቲ HIPAA እንተ ተፈቒዱ ክንገልጾ ንኽእል ኢና። ይኹን እምበር፣ ብጽሑፍ እንተዘይተሰማሚዕካ፣ ወይ ንትእዛዝ ቤት ፍርዲ መልሲ እንተዘይሂብካ፣ ኣብ ልዕሊኻ ንዝካየድ ሲቪላዊ፣ ገበናዊ፣ ምምሕዳራውን ሕጋውን መስርሕ ዝምልከት መዛግብቲ SUD ኣይንገልጽን ኢና።

ካልእ ሰብ ናተይ PHI ክህልዎ እንተደልየኸ?

ገለ ኣብ'ዚ ኣዋጅ ዘይተዘርዘረ ምምጋብ፣ ናትካ ፍቓድ የድልዮ። ብዘይ ናትካ ናይ ጽሑፍ ፍቓድ ናይ PHI ሓበሬታኻ ኣብ ዕዳጋ ኣይንጥቀመሉን ወይ ኣይንሸጦን። ናይ PHI ሓበሬታኻ ክንካፈል ንምፍቃድ ናይ ፍቃድ ቅጥዒ ክትፈርሙ ክትሕተቱ ኢኹም፦

- ኣገልግሎታት ወይ ክንክን ንምሃብ ፍቓድካ ንደሊ እንተድኣኮንና፤
- ናይ ስነ-ኣእምሮኣዊ-ምሕዳር ወረቐት ንምክፋል ፍቓድካ የድልየና፤
- ብዘይ ናትካ ፍቃድ ብህግደፍ ዘይተፈቐደሉ ምኽንያታት PHI ናብ ካልእ ትካል ወይ ወሃቢ ክንልእኮ ትደሊ፤ ወይ
- PHI ናብ ካልእ ሰብ ከም ጠበቓኻ፣ ዘመድካ ወይ ካልእ ወኪል ክመሓላለፍ ትደሊ።

ኣብቲ ቅጥዒ ክሳብ ዘቐመጥካዮ ናይ መወዳእታ ዕለት PHI ንምሃብ ፍቓሰኝነትካ ኣገዳሲ እዩ። ንስኻ ንዝዘርዘርካዮም ጥራሕ PHI ንህብ። ናብ DSHS ብምጽሓፍ ነዚ ፍቓድ ክትስርዞ ወይ ክትቅይሮ ትኽእል ኢኻ።

ናተይ PHI ክርኢ እኽእል ዶ?

ናይ PHI ሰነድኩም ኣብ ወረቐት ወይ ብኤሌክትሮኒካዊ መልክዕ ክትርእይዎ ትኽእሉ ኢኹም። እንተድኣሓቲትካ ናይ PHI ቅዳሕ ክትረክብ ትኽእል ኢኻ። DSHS ንኮፒታት ዝምልከት ርትዓዊ ክፍሊት ክኽፍል ይኽእል እዩ።

ዝርዝር ናይ'ቲ ኣብ PHI ዘሎ ሓበሬታ ክረክብ እኽእልዶ?

ኣብ ዝሓለፉ ሸዱሸተ ዓመታት ዝተገበሩ ናይ PHI ሓበሬታታት ዝርዝር ዝሓዘ ናይ ሕሳብ መዝገብ ክህልወካ መሰል ኣሎካ፣ ብዘይካ ናይ ሕክምና፣ ክፍሊት፣ ስርሓት ወይ ምስ ናትካ ፍቓድ ዝተገበሩ ሓበሬታታት። ኣብ ውሽጢ 12 ኣዋርሕ ካብ ሓደ ንላዕሊ መረዳእታ እንተሓቲትኩም፣ DSHS ርትዓዊ ዝኾነ ክፍሊት ክኽፍለኩም ይኽእል እዩ።

እቲ ናተይ PHI ክልውጦ እኽእል ዶ?

እቲ PHI ጌጋ እዩ ኢልካ እንተ ሓሲብካ፣ ሓድሽ PHI ንምቕያር ወይ ንምውሳኽ ብጽሑፍ ክትሓተና ትኽእል ኢኻ።

ነቲ ጠለብ ክንሓስበሉ ኢና ግን ክንሰማምዓሉ ግዴታ የብልናን። ንካልኦት ኣብ እንልእኾም ናትካ PHI ቅዳሓት ዝኾኑ ለውጥታት ክትሓት እውን ትኽእል።

PHI ኣብ ምሃብን ብኸመይ ከምዝረኽቦም ገደብ ከቕምጥ እኽእል ዶ?

ናይ PHI ሓበሬታኻ ምጥቃምን ምክፋልን ክንገድፎ ብጽሑፍ ክትሓተና ትኽእል ኢኻ፣ ግን ክንሰማምዓሉ ኣየድልየናን እዩ። ብተወሳኺ ንPHI ናትካ ብዝተፈለየ ቅርጺ ወይ ናብ ዝተፈላለየ ቦታ ክነረድኣካ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ጥሕሰት እንታይ እዩ?

ምጥሓስ ማለት ብሌባ ምስራቕቕ ምግጋይ ወይ ሃኪንግ ሓዊሱ ኣብ ትሕቲ HIPAA ብዘይተፈቐደ ኣገባብ PHI ምጥቃም ወይ ምቅላሕ እዩ። ኣብ ትሕቲ HIPAA ናትካ PHI እንተድኣተጣሒሱ ብቡስጣ ክነፍልጠካ ኢና።

ቅዳሕ ናይዚ ናይ ብሕትውና ምልክታ ክህልወኒ ይኽእል ድዩ?

እወ። እዚ ናይ ብሕትውና ምልክታ ናትኩም እዩ ክትሕልዎ ዘለኩም። እዚ ምልክታ ብኤሌክትሮኒካዊ ኣገባብ እንተረኺብኩም፣ ናይ ወረቐት ቅዳሕ ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም፣ ንሕና ድማ ክንህበኩም ኢና።

PHI ብሕታውነት እንተድኣተለዊጡ እንታይ ይኸውን?

በዚ ምልክታ ክንግዛእ ኣለና። እዚ ምልክታ ናይ ምልዋጥ መሰል ኣለና። ሕግታት ወይ ኣሰራርሓ ብሕታዊነትና እንተተቐይሩ፣ ነዚ ምልክታ ከነሐድሶን ቅዳሕ ክንሰደልኩምን ወይ ብዛዕባ እቲ ሓድሽ ምልክታን ኣበይ ከም እትረኽብዎን ሓበሬታ ክንሰደልኩም ኢና።

ብዛዕባ እዚ ምልክታ ወይ ናይ PHI መሰላተይ ሕቶ ምስዝህልወኒ ንመን ክዛርብ ኣለኒ?

ብዛዕባ እዚ ምልክታ ዝኾኑ ሕቶታት እንተድኣሃልዩካ እቲ ናይ DSHS ብሕታውነት ሰራሕተኛ ብDSHSPrivacyOfficer@dshs.wa.gov ወይ (360) 902-8278 ኣዛርብ።

ናይ PHI ብሕታውነት መሰላት ምስዝጠሓሱ ብኽመይ ሪፖርት እገብር?

ናይ PHI ብሕታውነት መሰላትካ ከምዝተጣሓሰ እንተድኣኣሚንካ በዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ጥርዓን ክተቕርብ ትኽእል ኢኻ፦

The DSHS Privacy Officer, Department of Social and Health Services, PO Box 45135, Olympia WA 98504-5135 ወይ ብኢመይል ናብ DSHSPrivacyOfficer@dshs.wa.gov. ጥርዓን እንተ ኣቕሪብካ፣ DSHS ኣገልግሎታትካ ኣይቅይሮን ወይ ደው ከብሎን እዩ፣ ሕነ ክፈዲ ድማ የብሉን።

ወይ

ጥርዓንካ ኦንላይን ኣብ https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/complaint_frontpage.jsf ወይ ድማ ናብ ብጽሑፍ ልኣኽ፦ ቤት ጽሕፈት ሲቪላዊ መሰላት፣ ክፍሊ ጥዕናን ሰብኣዊ ኣገልግሎትን US፣ 200 Independence Avenue፣ S.W.፣ Room 509F HHH Bldg.፣ Washington፣ D.C. 20201፣ ቴሌፎን (800) 368-1019። ዝኾነ ናይቲ ብሕታውነት ጥቕዓት ጥርዓን ኣብ ውሽጢ 180 መዓልታት ናብ DHHS ክቐርብ ኣለዎ።